



КАРЕЛИЯ

Меню
Menu



Завтраки / Breakfast

Яичница с тостами и томатами черри

(яйцо куриное, томаты черри, тосты,
микс из листьев салата и моркови)

80/30/50/20 350

Fried eggs with toast and cherry tomatoes

(chicken egg, cherry tomatoes, toast,
lettuce and carrot mix)

Каша пшенная с тыквой на молоке

(тыква, молоко, крупа пшенная, масло сливочное,
сахар, соль)

210 300

Millet porridge with pumpkin

(pumpkin, milk, millet, butter, sugar, salt)

Сырники со сгущённым молоком / сметаной / джемом

(творог, мука пшеничная, сахар, яйцо куриное,
соль, масло растительное, сгущённое молоко /
сметана / джем)

150 420
(20/30/20)

Cottage cheese pancakes with condensed milk / sour cream / jam

(fat-free cottage cheese, wheat flour, sugar, chicken
egg, salt, vegetable oil, condensed milk /
sour cream / jam)

Блинчики со сгущённым молоком / сметаной / джемом

(молоко, мука пшеничная, яйцо куриное,
масло растительное, сахар, соль, сгущённое
молоко / сметана / джем)

180 340
(30/30/20)

Pancakes with condensed milk / sour cream / jam

(milk, wheat flour, chicken egg, vegetable oil, sugar,
salt, condensed milk / sour cream / jam)

Блины с форелью слабой соли

(блины (мука пшеничная, яйцо куриное, молоко,
сахар, соль, масло подсолнечное), форель слабой
соли, масло сливочное)

120/50/10 460

Pancakes with trout with low salt

(pancakes (wheat flour, chicken egg, milk, sugar, salt,
vegetable oil), trout with low salt, butter)

Блины с икрой лососевой

(блины (мука пшеничная, яйцо куриное, молоко,
сахар, соль, масло подсолнечное),
икра лососевая, масло сливочное)

120/30/10 590

Pancakes with salmon caviar

(pancakes (wheat flour, chicken egg, milk, sugar, salt,
vegetable oil), salmon caviar, butter)

Бутерброды / Sandwiches

Форель слабой соли на пшеничной гренке

(хлеб для тостов, семга филе с/с, салат айсберг,
масло сливочное, лимон, маслины, зелень свежая)

100 420

Trout with low salt on wheat toast

(bread for toast, lightly salted salmon fillet, iceberg
lettuce, butter, lemon, olives, fresh greens)

Бутерброд с икрой лососевой

(хлеб пшеничный, икра лососевая, масло
сливочное, лимон, маслины)

100 480

Sandwich with salmon caviar

(wheat bread, salmon caviar, butter, lemon, olives)

Закуски, Салаты / Appetizer, Salads

Сырная тарелка

(сыр чеддер, сыр пармезан, сыр бри, мед, виноград, орех грецкий)

160

570

Cheese plate

(cheddar cheese, parmesan cheese, brie cheese, honey, grapes, walnut)

Закуска «Грибы на картофельной поляне»

(грузди маринованные, опята маринованные, картофель свежий, сметана, огурцы консервированные, лук репчатый, лук зеленый, масло растительное, зелень)

145/30

450

Appetizer «Mushrooms in a potato meadow»

(pickled pears, pickled honey mushrooms, fresh potatoes, sour cream, canned cucumbers, onion, spring onions, vegetable oil, greens)

Овощной букет

(томаты свежие, огурцы свежие, перец болгарский, зелень, соль, масло растительное)

200

300

Vegetable bouquet

(fresh tomatoes, fresh cucumbers, bell peppers, greens, salt, vegetable oil)

Ассорти солений

(томаты черри маринованные, корнишоны консервированные, капуста белокачанная квашеная, перец сладкий маринованный)

150

520

Assorted pickles

(pickled cherry tomatoes, canned gherkins, sauerkraut, pickled sweet pepper)

Салат «Греческий»

(томаты свежие, огурцы свежие, перец болгарский, салат айсберг, лук красный, маслины, сыр фета, масло оливковое, лимон, петрушка свежая, перец черный молотый, соль, орегано)

200

380

«Greek» salad

(Fresh tomatoes, fresh cucumbers, bell pepper, iceberg lettuce, red onion, olives, feta cheese, olive oil, lemon, fresh parsley, ground black pepper, salt, oregano)

Салат «Цезарь» с курицей / карельской форелью слабой соли

(салат айсберг, запеченная курица/ форель с/с, помидоры черри, чесночные крутоны, соус «Цезарь», сыр пармезан)

200

460/490

«Caesar» salad with chicken / karelian lightly salted trout

(iceberg lettuce, baked chicken/ lightly salted trout, cherry tomatoes, garlic croutons, «Caesar» sauce, parmesan cheese)

Национальные блюда / National dishes

Карельская калитка с картофелем

(кефир, мука ржаная, мука пшеничная, маргарин, соль, картофельное пюре, лук зеленый, огурцы соленые, масло сливочное)

100

200

Karelian kalittos with potatoes

(kefir, rye flour, wheat flour, margarine, salt, mashed potatoes, spring onions, pickled cucumbers, butter)

Закуска «Онежские петроглифы»

(сыр чеддер, колбаски сыровяленые, гриссини (хлебные палочки с солью), маслины, оливки)

115

430

Appetizer «Onega petroglyphs»

(cheddar cheese, cured sausages, grissini (breadsticks with salt), black olives, green olives)

Салат с карельской форелью слабой соли

(форель с/с, шпинат, салат лолло росса, томаты черри, картофель запеченный, яйцо куриное, масло оливковое)

130

480

Salad with karelian lightly salted trout

(lightly salted trout, spinach, lollo rossa salad, cherry tomatoes, baked potatoes, chicken egg, olive oil)

Рыбные пельмени со сметаной

(филе рыбы лососевых пород, лук, морковь, специи, мука пшеничная, масло растительное, сметана)

200/30

490

Fish dumplings

(salmon fillet, onion, carrot, spices, wheat flour, vegetable oil, sour cream)

Жаркое по-карельски

(картофель, говядина, лук, морковь, шампиньоны, масло подсолнечное, сметана, специи, зелень)

250

560

Karelian roast

(potatoes, beef, onions, carrots, mushrooms, sunflower oil, sour cream, spices, greens)

Уха Северная

(картофель, брокколи, лосось, горбуша, молоко, сливки, морковь, лук, специи)

300

450

Northern fish soup

(potatoes, broccoli, salmon, pink salmon, milk, cream, carrot, onion, spices)

Супы / Soups

Солянка сборная мясная

(говядина, ветчина, сосиски копченые, колбаса вареная, огурцы соленые, лук, томатная паста, маслины, масло сливочное, зелень, лимон, соль, перец, лавровый лист, сметана)

250/30

450

Meat solyanka soup with sour cream

(beef, ham, smoked sausages, boiled sausage, pickled cucumbers, onions, tomato paste, olives, butter, herbs, lemon, salt, pepper, bay leaf, sour cream)

Куриный суп с домашней лапшой

(куриная грудка, лук репчатый, морковь, сельдерей, лапша домашняя)

300

350

Chicken soup with homemade noodles

(chicken breast, onion, carrots, celery, homemade noodles)

Грибной суп-пюре с пряными гренками

(белые грибы, шампиньоны, бульон куриный, лук репчатый, сливки, масло растительное)

250/50

300

Mushroom soup puree with spicy croutons

(porcini mushrooms, champignons, chicken broth, onion, cream, vegetable oil)

Основные блюда / Main courses

Плов из говядины

(говядина, лук репчатый, морковь, рис, зира, шафран, специи для плова, льняное масло)

250

430

Beef pilaf

(beef, onion, carrots, rice, kumin, saffron, pilaf spices, flax oil)

**Котлеты куриные
под сливочно-грибным соусом
с картофельным пюре**

(курица, шампиньоны, сливки, лук репчатый, хлеб, масло растительное, картофель, масло сливочное)

150/150

470

**Chicken cutlets with creamy
and mushrooms sauce
with mashed potatoes**

(chicken, champignons, cream, onion, bread, vegetable oil, potatoes, butter)

Судак с соусом из лука-порей

(филе судака, сливки, масло сливочное, лук-порей, масло растительное, чеснок)

200

560

Pike-perch with leek sauce

(pike-perch fillet, cream, butter, leek, vegetable oil, garlic)

**Томленые телячьи щечки
с картофельным пюре**

(щечки телячьи, лук репчатый, морковь, сельдерей, перец болгарский, масло растительное, соль, картофель, молоко, масло сливочное)

150/150

590

**Stewed veal cheeks
with mashed potatoes**

(veal cheeks, onion, carrot, celery, bell pepper, vegetable oil, salt, potatoes, milk, butter)

**Большой шницель из свиной
вырезки с картофелем
по-деревенски**

(вырезка свиная, картофель, фасоль, перец болгарский, масло растительное, специи, соль, сахар)

100/150/
20/10

510

**Large pork tenderloin schnitzel
with potatoes**

(pork tenderloin, potatoes, beans, bell peppers, vegetable oil, spices, salt, sugar)

**Фрикадельки в сливочном соусе
с картофельным пюре
и брусничным соусом**

(фрикадельки п/ф: состав свино-говяжьего фарша, крахмал кукурузный, сливки, соль, сахар, картофель, молоко, сливочное масло, зелень свежая, мука пшеничная, брусника)

120/150

520

**Meatballs in cream sauce
with mashed potatoes and
lingonberry sauce**

(meatballs: composition of pork and beef mince, corn starch, cream, salt, sugar, potatoes, milk, butter, fresh greens, wheat flour, lingonberries)

Гарниры / Side dishes

**Картофельное пюре
со сливочным маслом**

(картофель, молоко, соль, масло сливочное)

150/10

170

Mashed potatoes with butter

(potatoes, milk, salt, butter)

**Каша гречневая
с шампиньонами**

(гречка, шампиньоны, морковь, лук репчатый, масло сливочное)

150

180

**Boiled buckwheat
with champignons**

(buckwheat, champignons, carrots, onion, butter)

**Овощное рагу из сезонных
овощей**

(цукини, баклажан, перец болгарский, томаты, лук репчатый, масло сливочное, тимьян, чеснок)

150

250

Seasonal vegetable ratatouille

(zucchini, eggplant, bell peppers, tomatoes, onion, butter, thyme, garlic)

Соусы / Sauces

Сметана / Кетчуп / Майонез Sour cream / Ketchup / Mayonnaise	30	50
Сгущенное молоко Condensed milk	30	50
Джем Jam	20	50

Детское меню / Kids menu

Блинчики с курицей, сыром и сливочным маслом (мука пшеничная, яйцо куриное, молоко, сахар, соль, фарш куриный, сливки, масло растительное, сыр гауда)	180/10/10	380
Pancakes with chicken, cheese and butter (wheat flour, chicken egg, milk, sugar, salt, minced chicken, cream, vegetable oil, gouda cheese)		
Маленькие пельмени с мясом и сметаной (пельмени домашние (мука пшеничная, говядина, грудка куриная, лук, соль, масло растительное), сметана)	200/30	350
Small dumplings with meat and sour cream (homemade dumplings (wheat flour, beef, chicken breast, onions, salt, vegetable oil), sour cream)		
Сосиски-мини с отварными макаронами (сосиски, макароны, сыр гауда)	100/120/30	320
Mini sausages with boiled pasta (sausages, pasta, gouda cheese)		

Десерты / Desserts

Мороженое ванильное с клубничным / шоколадным сиропом Vanilla ice cream with strawberry / chocolate syrup	80/20	220
Кекс сливочный с черникой (мука пшеничная, сахар, масло растительное, меланж, смесь для маффинов, черника замороженная, вода)	85	310
Cream muffin with blueberries (wheat flour, sugar, vegetable oil, melange, muffin mix, frozen blueberries, water)		
Сливочно-творожный десерт (кремчиз, яйцо куриное, сахар, соль, мука пшеничная)	120	410
Cheesecake (cream-cheese, chicken egg, sugar, salt, wheat flour)		

Горячие напитки / Hot drinks

Чай черный/зеленый в индивидуальной упаковке Black/green tea in individual packaging	200	80
Чай черный/зеленый в чайнике Black/green tea in a teapot	300	250

Травяной чай в ассортименте в чайнике Herbal tea in the assortment in teapot	300	300
--	-----	-----

Кофе эспрессо Coffee espresso	40	150
---	----	-----

Кофе американо Coffee americano	150	150
---	-----	-----

Кофе капучино Coffee cappuccino	200	200
---	-----	-----

Кофе капучино на альтернативном молоке Coffee cappuccino with alternative milk	200	250
--	-----	-----

Добавки к чаю и кофе / Tea and coffee supplements

Лимон Lemon	10	15
-----------------------	----	----

Сливки порционные Portion cream	10	20
---	----	----

Хлебобулочные изделия / Bakery products

Булочка пшеничная / ржаная Wheat / rye bun	30	30
--	----	----

Безалкогольные напитки / Soft drinks

Сок в ассортименте (стекло) Juice in the assortment (glass)	200	200
---	-----	-----

Напиток сильногазированный «Добрый-Кола» / «Добрый-Кола без сахара» (стекло) Soda drink «Dobry-Cola» / «Dobry-Cola without sugar» (glass)	250	150
---	-----	-----

Напиток сильногазированный «Добрый-Лимон-Лайм» / «Добрый-Апельсин с витамином С» (стекло) Soda drink «Dobry-Lemon-Lime» / «Dobry-Cola Orange with vitamin C» (glass)	250	150
--	-----	-----

Напиток сильногазированный «Индиан Тоник» Рич «Тоник» / «Биттер Лемон» Рич «Биттер» (ж/б) Soda drink «Indian Tonic» Rich «Tonic» / «Bitter Lemon» Rich «Bitter» (tin can)	330	200
---	-----	-----

Вода «Байкал» негазированная (ПЭТ) «Baikal» still water (PET)	450	140
---	-----	-----

Вода минеральная «Боржоми» газированная (стекло) Mineral water «Borjomi» sparkling (glass)	450	160
---	-----	-----

Напитки газированные: «Кола Черноголовка», «Тархун», «Дюшес», «Лимонад» (стекло) Soda drinks: «Cola Chernogolovka», «Tarhun», «Duchess», «Lemonade» (glass)	500	140
--	-----	-----

Вода минеральная «Рычал-Су» газированная (стекло) Mineral water «Rychal-Su» sparkling (glass)	500	200
--	-----	-----

Снэковая продукция / Snacks

Арахис Peanuts	30	70
---------------------------	----	----

Фисташки Pistachios	30	220
--------------------------------	----	-----

Орешки кешью жареные Roasted cashew nuts	40	310
---	----	-----

Чипсы «Мега Чипс» в ассортименте Chips «Mega Chips» in the assortment	50	150
--	----	-----

Чипсы «Бруто» в ассортименте Chips «Bruto» in the assortment	120	300
---	-----	-----

Шоколад «Вдохновение» Chocolate «Vdohnovenie»	100	260
--	-----	-----

* Информация о пищевой и энергетической ценности продукции указана в информационном листе или на упаковке /

* Information about the nutritional and energy value of the products is indicated on the information sheet or on the packaging

Питание предоставляется ООО «НТС».

Благодарим Вас за то, что посетили наш вагон-ресторан.

Мы будем признательны за Ваши отзывы и предложения о качестве предоставленного питания и обслуживания:

+7 (800) 550-13-26 (звонок бесплатный)

+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp и Viber)

dispatcher@ntspc.ru

Если Вам не выдали кассовый чек, обратитесь к администрации вагона-ресторана с требованием вернуть деньги за оплаченные Вами услуги питания в полном объеме.

Meals are provided by LLC «NTS».

Thank you for visiting our dining car

We would appreciate your feedback and offers on the quality of food and service:

+7 (800) 550-13-26 (toll free)

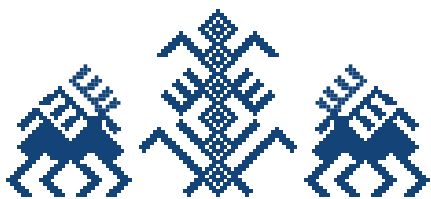
+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp and Viber)

dispatcher@ntspc.ru

If You do not get a receipt, please, contact the dining car administration, demanding the return of money paid by You for catering services in full.

Генеральный директор Бочкарев А.Н.
General Director Bochkarev A.N.





КАРЕЛИЯ

Специальное предложение
Новогоднее меню

Special offer
New Year's menu



Закуски, салаты Appetizer, salads

Сельдь под шубой

(филе сельди с/с, майонез, свекла, картофель, морковь, яйцо куриное, лук репчатый, зелень, яйцо перепелиное, хлеб ржаной, салат руккола, гранат свежий)

Dressed herring

(lightly salted herring, mayonnaise, beets, potatoes, carrots, chicken egg, onions, greens, quail egg, rye bread, arugula salad, fresh pomegranate)

150/20/10/
7/5

520

Новогодний салат

«Оливье» с курицей / колбасой

(филе куриное отварное / колбаса вареная, картофель отварной, яйцо перепелиное, морковь отварная, огурцы соленые, горошек консервированный, соус «Торто» (майонез, кетчуп, горчица столовая, чеснок свежий))

New Year «Olivier»

salad with chicken / sausage

(boiled chicken fillet / boiled sausage, boiled potatoes, quail egg, boiled carrots, pickled cucumbers, canned peas, «Torto» sauce (mayonnaise, ketchup, mustard, fresh garlic))

150

400

Язык говяжий с хреном

(язык говяжий, корнишоны маринованные, хрен столовый, зелень)

Beef tongue with horseradish

(beef tongue, pickled gherkins, horseradish, greens)

100/28/20/2

650

Основные блюда Main courses

Запеченный лосось

с диким рисом и овощами

(лосось, смесь риса (дикий рис, рис), цукини, перец болгарский желтый, перец болгарский красный, кунжут, масло подсолнечное, соль, специи, тимьян)

Baked salmon with wild rice

and vegetables

(salmon, rice mixture (wild rice, rice), zucchini, yellow bell pepper, red bell pepper, sesame, sunflower oil, salt, spices, thyme)

80/60/60

800

Говядина в сливочно-луковом

соусе с птитимом, тимьяном

и сладким перцем

(говядина вырезка, птитим, перец болгарский, лук, лук порей, сливки, масло подсолнечное, соль, соус «Демид-Глас», специи, тимьян, чеснок)

Beef in creamy onion sauce with pititim,

thyme and sweet pepper

(beef tenderloin, pititim, bell pepper, onion, leek, cream, sunflower oil, salt, «Demi-Glace» sauce, spices, thyme, garlic)

70/30/
70/30

650

Десерты Desserts

Орешки со сгущенным молоком (2 шт.)

(мука пшеничная, маргарин, меланж яичный сухой, молоко, соль, вареная сгущенка)

Nuts with condensed milk (2 pcs.)

(wheat flour, margarine, egg powder melange, milk, salt, boiled condensed milk)

40

90

Мороженое ванильное с клубничным / шоколадным сиропом Vanilla ice cream with strawberry / chocolate syrup	80/20	220
--	-------	------------

Сливочно-кофейный десерт «Метелица» Tiramisu «Blizzard»	110	440
---	-----	------------

Молочный коктейль с клубничным / шоколадным сиропом Milkshake with strawberry / chocolate syrup	300	250
--	-----	------------

Горячие напитки Hot drinks

Какао с зефиром Cocoa with marshmallows	200/20	200
---	--------	------------

Напиток фруктово-ягодный в ассортименте Fruit and berry drink in the assortment	250	220
--	-----	------------

Безалкогольные напитки Soft drinks

Детское шампанское Kids champagne	750	400
---	-----	------------

Сок «Амбре» в ассортименте (стекло) Juice «Ambre» in the assortment (glass)	250	290
--	-----	------------

Кондитерские изделия Confectionery products

Имбирный пряник с предсказаниями Gingerbread with predictions	30	100
---	----	------------

Леденцы «Дед Мороз из Великого Устюга» Lollipops «Ded Moroz from Veliky Ustyug»	65	180
--	----	------------

Пончик «Рождественский» «Christmas» donut	80	180
--	----	------------



КАРЕЛИЯ

Специальное предложение
Гастрономические сувениры

Special offer
Gastronomical souvenirs



Клюква в сахарной пудре «Ягоды Карелии»	100	380
Cranberries in powdered sugar «Berries of the Karelia»		
Иван-чай «Карельский» в ассортименте	50	450
Ivan tea «Karelian» in the assortment		
Нектар «Ягоды Карелии» в ассортименте	510	530
Nectar «Berries of Karelia» in the assortment		
Соус «Карельский острый» / Соус «Карельский лесной»	250	560
Sauce «Karelian spicy» / Sauce «Karelian forest»		

* Информация о пищевой и энергетической ценности продукции указана на упаковке./

* Information about the nutritional and energy value of the products is indicated on the packaging.

Питание предоставляется ООО «НТС».

Благодарим Вас за то, что посетили наш вагон-ресторан.

Мы будем признательны за Ваши отзывы и предложения о качестве предоставленного питания и обслуживания:

+7 (800) 550-13-26 (звонок бесплатный)

+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp и Viber)

dispatcher@ntsfc.ru

Если Вам не выдали кассовый чек, обратитесь к администрации вагона-ресторана с требованием вернуть деньги за оплаченные Вами услуги питания в полном объеме.

Meals are provided by LLC «NTS».

Thank you for visiting our dining car

We would appreciate your feedback and offers on the quality of food and service:

+7 (800) 550-13-26 (toll free)

+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp and Viber)

dispatcher@ntsfc.ru

If You do not get a receipt, please, contact the dining car administration, demanding the return of money paid by You for catering services in full.

Генеральный директор Бочкарев А.Н.
General Director Bochkarev A.N.





КАРЕЛИЯ

Специальное предложение
Набор для творчества для юных гостей

Special offer
Creative kit for young guests

**Набор для творчества
«Паровоз»**(фигурка гипсовая, краски, кисточка) 1 шт **350****Craft kit «Steam locomotive»**

(plaster figurine, paints, brush)

**Набор для творчества
«Паровозик»**(фигурка деревянная, краски, кисточка) 1 шт **380****Craft kit****«Little steam locomotive»**

(wooden figurine, paints, brush)

Питание предоставляется ООО «НТС».

Благодарим Вас за то, что посетили наш вагон-ресторан.

Мы будем признательны за Ваши отзывы и предложения о качестве предоставленного питания и обслуживания:

+7 (800) 550-13-26 (звонок бесплатный)

+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp и Viber)

dispatcher@ntsfpc.ru

Если Вам не выдали кассовый чек, обратитесь к администрации вагона-ресторана с требованием вернуть деньги за оплаченные Вами услуги питания в полном объеме.

Meals are provided by LLC «NTS».

Thank you for visiting our dining car

We would appreciate your feedback and offers on the quality of food and service:

+7 (800) 550-13-26 (toll free)

+7 (985) 491-72-48 (WhatsApp and Viber)

dispatcher@ntsfpc.ru

If You do not get a receipt, please, contact the dining car administration, demanding the return of money paid by You for catering services in full.

Генеральный директор Бочкарев А.Н.
General Director Bochkarev A.N.

